

# 水

みずかがみ

# 鏡

2008. 6. 1

第82号



江別市の水道を支えている漁川ダム  
1日20,000m<sup>3</sup>の水を受水しています

## 6月1日~7日 第50回水道週間スローガン “ただいまアー 蛇口ひねって水ゴクリ”

### 水道・下水道施設見学会のお知らせ 6月25日(水)

◆申込期間 6月6日(金)~16日(月) 定員80名

◆申込先 江別市水道部総務課 ☎385-1213

◆集合場所 大麻出張所、市役所、市水道庁舎

◆バス乗車時刻 8時15分(集合場所により多少異なります)

市水道部では、水道や下水道の理解を深めていただくため、漁川ダム(恵庭)、漁川浄水場(恵庭)、浄化センター(江別)の施設見学会を行います。参加料は無料です。昼食は各自持参願います。参加ご希望の方は、電話でお申込ください。

## 江別市 上下水道事業 企業債 補償金免除による繰上償還を実施

### ～将来の利息支払額が軽減されます～

昨年、国は、抜本的な行政改革や事業の見直しを行い、経営の健全化に向けて努力している自治体を対象として、将来借入れ先に支払う予定の利息額（補償金）を免除した地方債の繰上償還を認める制度を創設しました。江別市の上下水道事業は、将来の金利負担を軽減するためにこの制度の利用を申請していましたが、昨年12月に過去の経営努力と今後の計画が認められ、高い金利の時代に借入れた企業債を繰上償還できることとなりました。

繰上償還は平成19年度と20年度の2か年で実施し、必要な資金は低い利率での借入れを行うこととなります。その結果、将来支払う利息が大幅に軽減される見込みとなりました。

なお、繰上償還額及び利息の軽減額（見込み）は次のとおりです。

【水道事業】		【下水道事業】	
繰上償還額	7億9,700万円	繰上償還額	19億4,800万円
利息支払額		利息支払額	
（繰上償還前）	1億8,200万円	（繰上償還前）	3億7,800万円
（繰上償還後）	4,400万円	（繰上償還後）	7,100万円
（利息軽減額）	1億3,800万円	（利息軽減額）	3億 700万円

※利息支払額は、繰上償還の対象となった企業債にかかる利息分のみ記載

## 冬期の認定料金を精算します

水道料金・下水道使用料は、使用実績をもとにした見込水量（認定水量）で3か月間料金をいただき、4か月ごとの検針で料金を精算しています。積雪がある冬期間は、屋外の地下式水道メータの検針ができないため、認定水量で料金をいただく期間が通常よりさらに4か月長くなっています。

このため、使用状況の変動により精算月の料金が前月の料金に比べ、一時的に多くなったり、反対に料金をお返ししたりする場合があります。

4か月検針は現行料金を維持するためにも必要な制度です。ご理解とご協力をお願いします。なお、認定水量は変えることができます。家族数の増減や長期不在などで使用水量の変動が見込まれるときには、ご連絡ください。

◇詳細 営業センター料金担当 ☎385-4987

### ■地区別検針日程

検針する月	地 区
4.8.12月	大麻全域、文京台
5.9.1月	条丁目、緑町、萩ヶ岡、王子、一番町、弥生町、工栄町、東光町、上江別、上江別東町、上江別西町、上江別南町、ゆめみ野東町、ゆめみ野南町、江別太、萌えぎ野西、萌えぎ野中央、萌えぎ野東、豊幌、豊幌花園町、豊幌美咲町、豊幌はみんぐ町、角山、元野幌、東野幌、西野幌、高砂町
6.10.2月	野幌松並町、野幌末広町、野幌住吉町、野幌代々木町、元江別、若草町、元町、牧場町、元江別本町、見晴台、対雁、元野幌の一部、中央町、野幌寿町、野幌屯田町、野幌美幸町、文京台東町、文京台南町、文京台緑町、向ヶ丘、幸町、錦町、いずみ野
7.11.3月	野幌町、美原、篠津、中島、八幡、野幌東町、東野幌町、東野幌本町、朝日町、あけぼの町、野幌松並町の一部、野幌末広町の一部、野幌代々木町の一部、東野幌の一部、錦町の一部、緑ヶ丘、西野幌の一部、あさひが丘、野幌若葉町

## 水道メータの取り替え

水道メータは、計量法で8年ごとの取り替えが義務付けられています。

### ●取り替えの対象

平成12年4月～平成13年3月までに新築または改築などで水道メータを設置した家屋と、8年前に取り替えた家屋が対象です。

### ●取り替えの工期

工期は4月～1月の予定です。

### ●取り替えの費用

取り替えは無料ですが、メータボックスの状況などによっては、みなさんの費用負担が発生する場合がありますのでご理解をお願いします。

### ●取り替え作業について

対象となるお宅へは、事前に水道部が委託した業者が伺い、取り替え方法の説明や日程の打ち合わせをした後、作業を行います。

### ●打ち合わせに伺う業者

業者は、写真付きネームプレートを胸に付けています。また、水道部発行の証明書を持参していますのでご確認願います。

### ●問い合わせ

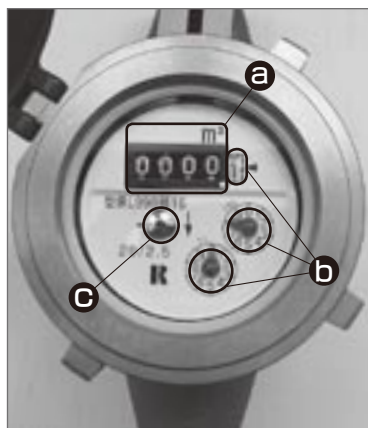
ご心配やご不明な点がありましたらご連絡下さい。

### ◇詳細

営業センター給排水担当

☎385-4989

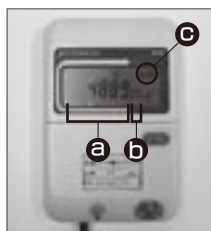
## 水道メータのはたらき



### 既存のメータ

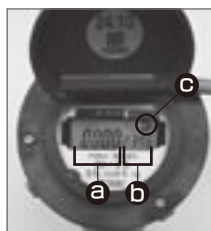
- a 白文字のデジタル数字は、立法メートル(m)の単位を表示します。
- b リットル(l)の単位(上から順に100l、10l、1l単位)を表示します。
- c パイロット

●隠れた場所の漏水を発見  
蛇口をすべて閉めた状態でメータ盤のパイロットが回っているときは漏水が考えられます。



### 遠隔式カウンター(壁面取付)

- a 立法メートル(m)の単位を表示します。
- b リットル(l)の単位。左から100l、10lを表示します。
- c パイロット



### 遠隔式親メータ(メータボックス内)

- a 立法メートル(m)の単位を表示します。
- b リットル(l)の単位。100l、10l、1l以下までを表示します。
- c パイロット

## 水道管の大掃除を行います

きれいな水道水をお使いいただくために、水道管の大掃除を行います。

赤水やにごり水の原因となる「水道管の水あか」を取り除く洗管作業を行いますので、ご協力をお願いします。

作業中は、一時的に断水・にごり水・水圧低下などが発生することもありますので、当面必要な飲み水などは、あらかじめ汲置きなどによりご用意願います。

なお、詳細については、関係自治会より各戸配布される広報チラシのほか当日は広報車でお知らせします。

◇対象地区 文京台、文京台東町、文京台南町、豊幌、豊幌花園町、豊幌美咲町、豊幌はみんぐ町

◇期間 6月中旬～7月下旬

◇時間 夜11時00分～翌朝5時30分

◇詳細 水道整備課 維持管理係

☎383-2439

## ～水道料金のお支払いは便利な口座振替で～

料金のお支払いには、便利な口座振替をおすすめします。留守がちのご家庭やお忙しい方などには、大変便利です。

### ●手続き

手続きは、お取引のある金融機関の窓口で「領収書」か「水道料金のお知らせ」をご持参ください。

### ●振替日

毎月25日です

### ●取扱金融機関

銀行・信用金庫・農協・信用組合・ゆうちょ銀行・郵便局

### ●領収書

経営の効率化や地球温暖化など環境問題の配慮から、領収書の送付について省略する取組みを実施しています。領収書の不要の方は、営業センターへ電話でご連絡ください。

## ～還付金の取扱が一部変わります～

水道料金等に未納がある方で過誤納による還付金が生じたときは、水道庁舎への来庁時に手続きを取っていただいておりますが、平成20年4月から、納期限が到来している未納水道料金等に還付金を充当する取扱が変わりました。

還付金を未納金へ充当したときは、水道料金等の過誤納金充当通知書にて通知いたします。

◇詳細 営業センター収納担当 ☎385-1215

# 平成20年度予算概要について

## 水道事業会計

### 収益的収支

水道水を家庭などに送るための費用とその財源

収入 計24億4千8百万円

水道料金 21億3千9百万円

その他 3億9百万円

支出 計21億7千8百万円

維持管理費等経費 14億6千7百万円

支払利息  
1億6千1百万円

減価償却費等  
5億5千万円

### 資本的収支

水道施設の整備・拡充などの費用とその財源

収入 計3億1千5百万円

配水管移設工事負担金等  
9千3百万円

企業債(借入金)の償還  
6億7千4百万円

支出 計12億4千4百万円

水道施設の整備費等  
5億7千万円

### 主な事業

- 配水区域ブロック化事業 (2ブロック) 41,635千円
- 配水管整備事業 (10,675m) 352,236千円
- 配水施設整備事業 テレメータ設備更新等 19,224千円
- 浄水施設整備事業 ポンプ起動盤更新等 91,661千円

## 下水道事業会計

### 収益的収支

汚水・雨水の処理などの費用とその財源

収入 計28億6千1百万円

下水道使用料 13億8千万円

一般会計負担金・補助金 14億3千6百万円

その他 4千5百万円

支出 計26億5千8百万円

維持管理費等経費  
9億4千6百万円

支払利息 6億5千1百万円

減価償却費等 10億6千1百万円

### 資本的収支

下水道施設の整備・拡充などの費用とその財源

収入 計11億5千5百万円

企業債 3億7千1百万円

補助金 4億8千6百万円

その他 2億9千8百万円

支出 計25億2千3百万円

下水道施設の整備費等  
10億7千3百万円

企業債(借入金)の償還 14億5千万円

### 主な事業

- 雨水管渠整備事業 (440m) 395,941千円
- 汚水管渠整備事業 (1,379m) 206,981千円
- 汚水管渠更生事業 (200m) 44,000千円
- ポンプ場整備事業 西野幌第2中継ポンプ場増設等 3,490千円
- 浄化センター整備事業 既設系汚泥処理電気設備更新等 265,000千円
- 合流式下水道改善事業 合流改善施設(滞水池) 120,000千円

## 水道・下水道についての問合せ・ご相談は

(電話番号をご確認のうえおかけください)

項目	問合せの内容	担当課係名	電話(直通)
料金関係	料金の内容、使用開始(転入)、メータ検針など	営業センター	料金担当 385-4987
	料金の支払(口座振替、納付書払)、料金の精算(転出、転居)		収納担当 385-1215
給水関係	宅地内の給水・排水工事の受付、水道メータの取替		給排水担当 385-4989
水質関係	水道水の水質について	浄水場	382-2756
工事関係 事故関係 (管など)	配水管の工事について	水道整備課	工務係 385-1217
	道路の配水管の破損や漏水事故		維持管理係 383-2439
	下水道の工事について	下水道施設課	建設係 385-1218
	道路上のマンホールの破損や汚水のあふれ		管理係 385-4988